

El misterioso adagio para cuerdas de Tomaso Albinoni

The mysterious adagio for strings by Tomaso Albinoni



arte y la cultura

Una de las piezas musicales más conocidas del período barroco italiano es el “Adagio para cuerdas y órgano en sol menor” de Tomaso Albinoni.

Su melodía es tan característica y expresiva que ha sido utilizada en innumerables ocasiones para música de películas e incluso para canciones populares con el agregado de letras más o menos ramplonas.

Lo sorprendente es que la pieza no es de Albinoni y menos aún barroca.

Para entender este misterio debemos remontarnos al año 1945 y a los últimos días de la segunda guerra mundial.

En febrero de ese año y muy poco antes de la rendición alemana, los aliados bombardearon la ciudad de Dresde, la hermosa capital de Sajonia, descargando más de 4.000 toneladas de bombas explosivas e incendiarias ocasionando la muerte de 40.000 personas y destruyéndola por completo, lo que incluso puso en pugna a Winston Churchill con el mando de la Royal Air Force al oponerse a lo que llamó el *terror bombing*.

Entre los edificios destruidos, se encontraba la Biblioteca Estatal de Sajonia, y aunque las

colecciones más valiosas se habían enviado a lugares lejos de los objetivos militares y lograron salvarse, la destrucción del edificio significó la pérdida de alrededor de 200.000 volúmenes de manuscritos e impresos y también algunas partituras musicales insustituibles. Las pérdidas incluyeron el cuerpo principal de la música inédita de Tomaso Albinoni que se conservaba en ella.

Para ese entonces, un joven musicólogo italiano llamado Remo Giazotto se encontraba trabajando en la biografía y recopilación de la obra de Albinoni. Giazotto era crítico musical y editor de la Revista Musical Italiana. En 1958 la casa Ricordi publicó el famoso adagio de Albinoni con el epígrafe misterioso de “revisado por R. Giazotto”. Este sostenía que en su trabajo en las ruinas de la biblioteca de Dresde había encontrado parte de la pieza, consistente en el bajo y algunos compases de la melodía y que en los años posteriores la había reconstruido. Giazotto afirmaba que el fragmento del manuscrito era una parte de una sonata de iglesia, una de las dos formas de la sonata en trío, compuesta posiblemente alrededor de 1708.

Lo curioso es que durante muchos años la pieza fue grabada por grandes conjuntos, entre ellos *I musici* como original de Albinoni y disfrutada por los melómanos ignorantes de su origen entre los que me cuento.

Actualmente los expertos musicales del mundo coinciden en que la obra fue compuesta en su totalidad por Giazotto quién al publicarla la registró como “Adagio en sol menor para cuerdas y órgano, sobre dos ideas temáticas y bajo continuo de Tomaso Albinoni”. Hasta ese momento no se había encontrado ningún registro oficial de la presencia del manuscrito en la colección de la Biblioteca Estatal de Sajonia.

Por esta razón es que Giazotto fue acusado de engaño musical y falleció en Pisa en 1998 a los 80 años sin que se aceptara su versión. Sin embargo, faltaba un último capítulo en esta historia el que se revelaría varios años después de la muerte de Giazotto.

En 2007, el musicólogo Muska Mangano, asistente de Giazotto, descubrió entre los papeles de este una transcripción manuscrita de una pieza antigua con el bajo continuo y seis compases de una melodía de violín. En la esquina superior derecha del documento se observaba un sello que indicaba inequívocamente su procedencia: La Biblioteca Estatal de Sajonia.



Tomaso Albinoni (1671-1751), pintura de autor anónimo.

Ruinas de Dresde 1945, fotografía de Richard Peter. Deutsche fotothek.

Referencias bibliográficas

- 1.- El Adagio de Albinoni no fue compuesto por Albinoni. <http://www.musicaantigua.com/el-adagio-de-albinoni-no-fue-compuesto-por-albinoni/>. Fecha de acceso: 28 de octubre de 2021.
- 2.- <https://www.omnismagazine.com/albinoni-el-misterio-delladagio/>. Fecha de acceso: 28 de octubre de 2021.

Ernesto Payá¹

¹Facultad de Medicina, Universidad de Chile. Hospital Exequiel González Cortés.

Correspondencia a:
ernestopaya@uchile.cl